

## Zmluva o spolupráci

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „Zmluva“)

ev.č. MAGBO1800024

### medzi zmluvnými stranami

#### 1. Účastník 1:

**Názov:** Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
**Sídlo:** Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava  
**V zastúpení:** Ing. arch. Matúš Vallo, primátor  
**Bankové spojenie:** Československá obchodná banka a.s.  
**Číslo účtu (IBAN):** SK28 7500 0000 0000 2582 8023  
**IČO:** 00603481  
(ďalej len „hlavné mesto“)

a

#### 2. Účastník 2:

**Obchodné meno/Názov:** BUMACO, s.r.o.  
**Sídlo:** Agátová 4D, 841 04 Bratislava  
**Právna forma:** Spoločnosť s ručením obmedzeným  
**V zastúpení:** Ing. Oto Hornáček, konateľ  
**Bankové spojenie:** Privat banka, a.s.  
**Číslo účtu (IBAN):** SK26 8120 0000 0086 0301 0060  
**IČO:** 46363998  
**DIČ:** 2023347711  
**IČ DPH:** SK2023347711  
spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 76004/B  
(ďalej len „poskytovateľ“)

(„hlavné mesto“ a „poskytovateľ“ ďalej aj ako „zmluvné strany“)

## Článok 1

### Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri spolupráci pri realizácii sadových úprav, starostlivosti a údržby verejnej zelene nachádzajúcej sa na pozemkoch:
  - registra „C“ KN parc.č. 3180/6 o výmere 1612 m<sup>2</sup> v k.ú. Ružinov, LV č.1201, ktorého vlastníkom je hlavné mesto. Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce. Predmetom tejto zmluvy je časť pozemku o výmere cca 1284,21 m<sup>2</sup>,

- registra „C“ KN parc.č. 3180/13 v k.ú. Ružinov, bez založeného LV, v predmetnej časti identifikovaný ako pozemok reg. „E“KN parc.č. 530/226 o výmere 113 m<sup>2</sup>, LV č. 7868, ktorého vlastníkom je hlavné mesto. Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce. Predmetom tejto zmluvy je časť pozemku o výmere 22,60 m<sup>2</sup>,
- registra „C“ KN parc.č. 3180/11 o výmere 465 m<sup>2</sup> v k.ú. Ružinov, LV č. 1201, ktorého vlastníkom je hlavné mesto. Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce. Predmetom tejto zmluvy je časť pozemku o výmere cca 28,10 m<sup>2</sup>,
- neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je žiadosť o adopciu (Príloha č.1) s vyznačenou plochou určenou na adopciu a projektová dokumentácia sadových úprav (Príloha č. 2).

na základe pokynov hlavného mesta a na základe Plánu údržby, ktorý je súčasťou prílohy č. 2 tejto Zmluvy (ďalej len „Plán údržby“).

2. Za podmienok uvedených v tejto Zmluve sa poskytovateľ zaväzuje zabezpečiť starostlivosť po dobu minimálne 3 roky od podpisu tejto Zmluvy. Hlavné mesto sa zaväzuje, že poskytne poskytovateľovi pri činnosti podľa predchádzajúcej vety potrebnú súčinnosť. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť tieto činnosti pre hlavné mesto bezodplatne.

## **Článok 2**

### **Rozsah plnenia predmetu Zmluvy**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje pri plnení tejto Zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou a zabezpečiť na verejnej zelene:
  - a) odvoz odpadu vzniknutého pri údržbe zelene a nakladanie s ním v súlade so zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o odpadoch“) a zodpovedá za správne nakladanie s odpadom,
  - b) orez krov,
  - c) výsadbu krovín, trvaliek, letničiek a drevín v rozsahu podľa prílohy č. 2 tejto Zmluvy.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť a doručiť hlavnému mestu na odsúhlasenie nový plán údržby v prípade nepredvídateľných zmien.
3. Poskytovateľ berie na vedomie, že pokiaľ nedoručí hlavnému mestu skutočný plán údržby podľa predchádzajúceho bodu, nie je oprávnený vykonávať činnosti podľa tejto Zmluvy.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje, že činnosti uvedené v bode 1 tohto článku Zmluvy budú zrealizované v súlade s pokynmi danými hlavným mestom.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje riadne zabezpečiť údržbu zelene podľa bodu 1 písm. a) až c) tohto článku počas trvania tejto Zmluvy podľa potreby s prihliadnutím na klimatické podmienky. Za riadne zabezpečenie údržby zelene sa považuje udržanie zelene v reprezentatívnom stave podľa druhu rastliny s prihliadnutím na charakteristický habitus.
6. V prípade zanedbania povinnosti zabezpečiť údržbu zelene podľa bodu 5 tohto článku je hlavné mesto oprávnené dať pokyny poskytovateľovi na zvýšenie intenzity údržby zelene.

### **Článok 3**

#### **Úhrada nákladov**

1. Táto Zmluva je bezodplatná.
2. Poskytovateľ nemá nárok na náhradu vynaložených nákladov na činnosti podľa tejto Zmluvy.

### **Článok 4**

#### **Ostatné ustanovenia**

1. Poskytovateľ je oprávnený na verejnej zeleni umiestniť tabuľku s rozmermi 297x420 mm s informáciou, že zeleň na tejto ploche udržiava: **BUMACO s.r.o.** Na tabuľke a ani vo verejnej zeleni nemôžu byť umiestnené žiadne iné prvky. Tabuľka bude umiestnená počas trvania tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky pokyny, výzvy, žiadosti a vyhlásenia v súvislosti s plnením tejto Zmluvy, budú zmluvné strany robiť v písomnej forme, odosielať na emailovú adresu zmluvnej strany a zároveň aj prostredníctvom pošty na adresu zmluvnej strany uvedenú v nasledujúcom bode.
3. Kontaktné údaje na doručovanie písomnosti:
  - a) hlavné mesto: oddelenie životného prostredia a mestskej zelene, Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava, tel. č. 02/59 356 148, e-mail: ozp@bratislava.sk
  - b) poskytovateľ: BUMACO, s.r.o., Agátová 4D, 841 01 Bratislava, [REDACTED]
4. Časť drevín vysádzaných na základe tejto Zmluvy, konkrétne 4 kusy stromov Malus hybrida „John Downie“, vysadí Poskytovateľ na základe dohody so spoločnosťou FUNDUS, s.r.o., so sídlom Agátová 4D, 841 01 Bratislava, IČO: 36 330 787, za účelom splnenia jej záväzku zabezpečiť náhradnú výsadbu podľa rozhodnutia Mestskej časti Bratislava – Ružinov č. ZP CS 979/2015/9/ZPA zo dňa 30.12.2015 v znení rozhodnutia Mestskej časti Bratislava – Ružinov č. ZP CS 2091/2016/4/ZPA zo dňa 08.06.2016.

### **Článok 5**

#### **Zodpovednosť za vady a náhrada škody**

1. Poskytovateľ zodpovedá za to, že činnosti ním vykonávané sú v súlade s podmienkami určenými v tejto Zmluve a s pokynmi hlavného mesta.
2. Poskytovateľ vyhlasuje, že sú mu známe všetky technické, kvalitatívne a iné podmienky nevyhnutné na začatie výsadby, a že má vedomosť o existencii inžinierskych sietí nachádzajúcich sa na pozemku.
3. Pre prípad porušenia povinností a pokynov daných hlavným mestom dojednávajú zmluvné strany právo hlavného mesta požadovať od poskytovateľa bezplatné odstránenie vzniknutých nedostatkov. Hlavné mesto sa zaväzuje toto právo uplatniť voči poskytovateľovi písomne, a to najneskôr do desiatich pracovných dní odo dňa ich zistenia. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť bezplatné odstránenie vzniknutých nedostatkov.
4. Za nedostatky sa považuje najmä uhynutie rastlín z dôvodu zanedbania riadnej údržby, za ktoré je hlavné mesto oprávnené požadovať od poskytovateľa náhradnú výsadbu v lehote určenej hlavným mestom.

5. Poskytovateľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené dodržaním nevhodných písomných pokynov daných hlavným mestom, a to v prípade, ak poskytovateľ na nevhodnosť pokynov písomne upozornil a hlavné mesto na ich dodržiavanie aj napriek písomnému upozorneniu naďalej trvalo.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje, že v prípade, ak vzniknuté nedostatky budú pokryté zodpovednosťou dodávateľa poskytovateľa, poskytovateľ vykoná všetky potrebné kroky na uplatnenie zodpovednosti za vady voči dodávateľovi a zabezpečí vykonanie nápravy.

## **Článok 6**

### **Vyhlásenia poskytovateľa**

Poskytovateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že:

- a) zeleň, ktorá je predmetom starostlivosti na základe tejto Zmluvy, sa považuje za verejnú zeleň v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 5/2018 a aj počas platnosti tejto Zmluvy naďalej zostáva vo vlastníctve hlavného mesta a slúži verejnosti,
- b) zeleň poskytnutá poskytovateľom na základe tejto Zmluvy sa stáva súčasťou pozemku uvedeného v článku 1 bod 1 tejto Zmluvy, je verejnou zeleňou a jej vlastníkom je hlavné mesto.

## **Článok 7**

### **Trvanie Zmluvy a ukončenie Zmluvy**

1. Táto Zmluva sa uzatvára dobu určitú, a to 3 (tri) roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva zaniká:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu, výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane,
  - c) odstúpením od Zmluvy v prípade, ak druhá zo zmluvných strán poruší ustanovenia tejto Zmluvy a v primeranej lehote určenej oprávnenou zmluvnou stranou na nápravu porušenia Zmluvy takéto porušenie neodstráni, prípadne nenapraví; odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane oprávnenou zmluvnou stranou,
  - d) uplynutím dojednanej doby podľa bodu 1 tohto článku.

## **Článok 8**

### **Sankcie**

1. Hlavné mesto je oprávnené uložiť poskytovateľovi nasledovné zmluvné pokuty:
  - a) 100 Eur (slovom jedno sto Eur) za každé porušenie povinností uvedených v článku 2 bod 1 písm. a) až c) tejto Zmluvy.

2. Hlavné mesto je povinné pred uložením zmluvnej pokuty v zmysle bodu 1 tohto článku zmluvy písomne upozorniť poskytovateľa na porušenie povinnosti a vyzvať ho, aby v primeranej lehote určenej v písomnom upozornení nedostatky v plnení povinnosti odstránil. Upozornenie a výzvu na odstránenie nedostatkov hlavné mesto môže urobiť elektronickou formou na e-mailovú adresu poskytovateľa uvedenú v článku 4 bod 3 písm. b) tejto Zmluvy a zároveň ju odošle aj prostredníctvom pošty.
3. Neodstránenie nedostatkov uvedených vo výzve v zmysle bodu 2 tohto článku zmluvy zakladá oprávnenie na uloženie zmluvnej pokuty podľa bodu 1 tohto článku a dôvod na odstúpenie od Zmluvy podľa článku 7 bod 2 písm. c) tejto Zmluvy.
4. Za porušenie povinností uvedených v bode 1 tohto článku Zmluvy sa nepovažuje nesplnenie povinnosti z dôvodu objektívnej prekážky alebo z dôvodu neposkytnutia súčinnosti hlavného mesta podľa článku 1 bod 2 tejto Zmluvy.
5. Hlavné mesto je oprávnené podľa § 373 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov domáhať sa u poskytovateľa náhrady škody.

## **Článok 9**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta, a to v súlade s ustanovením § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode zmluvných strán, a to len vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto Zmluve, sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov, zákona o odpadoch a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
4. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, zánik, výklad alebo zrušenie, budú riešené najskôr osobným rokovaním zástupcov zmluvných strán. Pokiaľ toto rokovanie nebude úspešné je možné vzniknutý rozpor riešiť súdnou cestou na vecne a miestne príslušnom súde Slovenskej republiky.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých hlavné mesto dostane štyri (4) a poskytovateľ dve (2) vyhotovenia.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú:

Príloha č. 1 – Žiadosť o adopciu zelene (formulár Adopcie zelene)

Príloha č. 2 – Projektová dokumentácia

V Bratislave dňa 15.3.2019

V Bratislave dňa 8.2.2019

Za Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavu:

Za poskytovateľa

---

Ing. arch. Matúš Vallo v.r.  
primátor

---

Ing. Oto Hornáček v.r.  
konateľ